

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24450508									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Verwenden Sie Fensterbeschläge immer ordnungsgemäß und mit angemessener Vorsicht, um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden.	Always use window hardware properly and with due caution to avoid injury or accidents.	Utilisez toujours la quincaillerie de fenêtre correctement et avec la prudence appropriée pour éviter les blessures ou les accidents.	Utilizzare sempre la ferramenta per finestre in modo corretto e con la dovuta cautela per evitare lesioni o incidenti.	Gebruik het raambeslag altijd op de juiste manier en met de nodige voorzichtigheid om letsel of ongelukken te voorkomen.	Utilice siempre los herrajes para ventanas de forma adecuada y con la precaución adecuada para evitar lesiones o accidentes.	Kování oken vždy používejte správně a s náležitou opatrností, aby nedošlo ke zranění nebo nehodě.	Okov za prozore uvijek koristite ispravno i s odgovarajućim oprezom kako biste izbjegli ozljede ili nezgode.	Okensko okovje vedno uporabljajte pravilno in previdno, da preprečite poškodbe ali nesreče.	A sérülések és balesetek elkerülése érdekében mindig megfelelően és megfelelő körülményekkel használja az ablakvasalatokat.
Achten Sie darauf, dass Fensterbeschläge nicht überlastet oder zu stark beansprucht werden, um Beschädigungen zu verhindern.	Make sure that window fittings are not overloaded or subjected to excessive stress to prevent damage.	Assurez-vous que les ferrures de fenêtre ne sont pas surchargées ou soumises à des contraintes excessives pour éviter tout dommage.	Assicurarsi che gli accessori delle finestre non siano sovraccaricati o sottoposti a sollecitazioni eccessive per evitare danni.	Zorg ervoor dat het raambeslag niet overbelast of te zwaar belast wordt om schade te voorkomen.	Asegúrese de que los herrajes de las ventanas no estén sobrecargados ni sometidos a una tensión excesiva para evitar daños.	Ujistěte se, že okenní kování není přetěžováno nebo nadměrně namáháno, aby nedošlo k poškození.	Pazite da okovi prozora nisu preopterećeni ili izloženi prekomjernom naprezanju kako biste spriječili oštećenje.	Prepričajte se, da okensko okovje ni preobremenjeno ali izpostavljeno čezmerni obremenitvi, da preprečite poškodbe.	sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az ablakszerelvények ne legyenek túlterhelve vagy túlzott igénybevételnek kitéve.
Lassen Sie Fensterbeschläge von Fachleuten installieren, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und sicher befestigt sind.	Have window hardware installed by professionals to ensure it works properly and is securely attached.	Faites installer la quincaillerie de fenêtre par des professionnels pour garantir qu'elle fonctionne correctement et qu'elle est solidement fixée.	Far installare l'hardware della finestra da professionisti per garantire che funzioni correttamente e sia fissato in modo sicuro.	Laat raambeslag installeren door professionals om er zeker van te zijn dat het goed functioneert en veilig is bevestigd.	Haga que profesionales instalen los herrajes para ventanas para garantizar que funcionen correctamente y estén sujetos de forma segura.	Okenní kování nechte namontovat profesionály, aby bylo zajištěno, že správně funguje a je bezpečně připevněno.	Okov za prozore neka montiraju profesionalci kako bi osigurali da ispravno funkcionira i da je sigurno pričvršćen.	Strokovnjaki naj namestijo okensko okovje, da zagotovite, da pravilno deluje in je varno pritrjeno.	Az ablak vasalatát szakemberekkel szereltesse fel, hogy biztosítsa az ablak megfelelő működését és biztonságos rögzítését.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung der Fensterbeschläge und ziehen Sie gegebenenfalls die Befestigungsschrauben nach.	Regularly check the fastening of the window fittings and tighten the fastening screws if necessary.	Vérifiez régulièrement la fixation des ferrures de fenêtre et resserrez les vis de fixation si nécessaire.	Controllare regolarmente il fissaggio della ferramenta della finestra e, se necessario, serrare le viti di fissaggio.	Controleer regelmatig de bevestiging van het raambeslag en draai indien nodig de bevestigingsschroeven vast.	Compruebe periódicamente la fijación de los herrajes de la ventana y, si es necesario, apriete los tornillos de fijación.	Pravidelně kontrolujte upevnění okenního kování a v případě potřeby dotáhněte upevňovací šrouby.	Redovito provjeravajte pričvršćivanje okova prozora i po potrebi pritegnite pričvršćne vijke.	Redno preverjajte pritrjenost okenskega okovja in po potrebi privijte pritržilne vijake.	Rendszeresen ellenőrizze az ablak vasalatok rögzítését, és szükség esetén húzza meg a rögzítőcsavarokat.
Halten Sie Fensterbeschläge für Kinder unzugänglich und sorgen Sie für eine sichere Umgebung rund um Fenster.	Keep window fittings out of the reach of children and ensure a safe environment around windows.	Gardez la quincaillerie des fenêtres hors de portée des enfants et assurez un environnement sûr autour des fenêtres.	Tenere la ferramenta per finestre fuori dalla portata dei bambini e garantire un ambiente sicuro attorno alle finestre.	Houd raambeslag buiten het bereik van kinderen en zorg voor een veilige omgeving rondom ramen.	Mantenga los herrajes para ventanas fuera del alcance de los niños y garantice un entorno seguro alrededor de las ventanas.	Uchovávejte okenní kování mimo dosah dětí a zajistěte bezpečné prostředí kolem oken.	Okov za prozore držite izvan dohvata djece i osigurajte sigurno okruženje oko prozora.	Okensko okovje hranite izven dosega otrok in poskrbite za varno okolje okoli oken.	Tartsa az ablakvasalatokat gyermekektől távol, és biztosítson biztonságos környezetet az ablakok körül.
Stellen Sie sicher, dass Fensterbeschläge in öffentlichen Bereichen oder Gebäuden barrierefrei und leicht zugänglich sind, insbesondere für Personen mit eingeschränkter Mobilität oder körperlichen Beeinträchtigungen.	Ensure that window fittings in public areas or buildings are barrier-free and easily accessible, especially for people with reduced mobility or physical impairments.	Assurez-vous que les ferrures de fenêtres dans les espaces publics ou les bâtiments sont sans obstacle et facilement accessibles, en particulier pour les personnes à mobilité réduite ou handicapées.	Garantire che le finestre nelle aree pubbliche o negli edifici siano prive di barriere architettoniche e facilmente accessibili, soprattutto per le persone con mobilità ridotta o disabilità fisiche.	Zorg ervoor dat raambeslag in openbare ruimtes of gebouwen barrièrevrij en gemakkelijk toegankelijk is, vooral voor mensen met beperkte mobiliteit of fysieke beperkingen.	Asegúrese de que los herrajes de las ventanas en áreas o edificios públicos estén libres de barreras y sean de fácil acceso, especialmente para personas con movilidad limitada o discapacidades físicas.	Zajistěte, aby okenní kování ve veřejných prostorách nebo budovách bylo bezbariérové a snadno přístupné, zejména pro osoby s omezenou pohyblivostí nebo tělesným postižením.	Pobrinite se da prozorski elementi u javnim prostorima ili zgradama budu bez prepreka i lako dostupni, posebno za osobe s ograničenom pokretljivošću ili fizičkim oštećenjima.	Zagotovite, da so okenska oprema na javnih površinah ali v zgradbah brez ovir in lahko dostopna, zlasti za osebe z omejeno mobilnostjo ali fizičnimi okvarami.	Gondoskodjon arról, hogy a közterületeken vagy az épületekben az ablakszerelvények akadálymentesek és könnyen hozzáférhetőek legyenek, különösen a mozgásukban korlátozottak vagy mozgássérültek számára.
Installieren Sie bei Bedarf spezielle barrierefreie Fensterbeschläge oder -vorrichtungen gemäß den geltenden Vorschriften und Standards.	If necessary, install special barrier-free window fittings or devices in accordance with applicable regulations and standards.	Si nécessaire, installez du matériel ou des dispositifs de fenêtre spéciaux accessibles conformément aux codes et normes applicables.	Se necessario, installare speciali dispositivi o accessori per finestre accessibili in conformità con i codici e gli standard applicabili.	Installeer indien nodig speciaal toegankelijk raambeslag of -apparaten in overeenstemming met de toepasselijke codes en normen.	Si es necesario, instale herrajes o dispositivos especiales para ventanas accesibles de acuerdo con los códigos y estándares aplicables.	V případě potřeby nainstalujte speciální dostupné okenní kování nebo zařízení v souladu s platnými předpisy a normami.	Ako je potrebno, ugradite poseban pristupačan prozorski okvir ili uređaje u skladu s važećim kodovima i standardima.	Po potrebi namestite posebno dostopno okensko okovje ali naprave v skladu z veljavnimi kodami in standardi.	Ha szükséges, szereljen be speciális hozzáférhető ablakvasalatokat vagy eszközöket a vonatkozó kódoknak és szabványoknak megfelelően.
Sichern Sie Fenster mit zusätzlichen Sicherheitsvorrichtungen wie abschließbaren Fenstergriffen, -riegeln oder -sicherungen, um Einbrüche oder unerwünschte Zugriffe zu verhindern.	Secure windows with additional security devices such as lockable window handles, latches or locks to prevent break-ins or unwanted access.	Sécurisez les fenêtres avec des dispositifs de sécurité supplémentaires tels que des poignées de fenêtre verrouillables, des loquets ou des serrures pour empêcher les effractions ou les accès indésirables.	Proteggi le finestre con dispositivi di sicurezza aggiuntivi come maniglie per finestra, serrature o serrature con serratura per evitare effrazioni o accessi indesiderati.	Beveilig ramen met extra beveiligingsvoorzieningen zoals afsluitbare raamgrepen, grendels of sloten om inbraak of ongewenste toegang te voorkomen.	Asegure las ventanas con dispositivos de seguridad adicionales, como manijas, pestillos o cerraduras con cerradura para evitar robos o accesos no deseados.	Zabezpečte okna pomocí dalších bezpečnostních zařízení, jako jsou uzamykatelné okenní kliky, západky nebo zámky, abyste zabránili vloupání nebo nechtěnému přístupu.	Osigurajte prozore dodatnim sigurnosnim uređajima kao što su prozorske ručke koje se mogu zaključati, zasuni ili brave kako biste spriječili provala ili neželjeni pristup.	Okna zavarujte z dodatnimi varnostnimi napravami, kot so okenske kljuke, zapahi ali ključavnice, ki jih je mogoče zakleniti, da preprečite vlome ali neželen dostop.	Rögzítse az ablakokat további biztonsági eszközökkel, például zárható ablakilincsekkel, retesekkel vagy zárrakkal, hogy megakadályozza a betöréseket vagy a nem kívánt hozzáférést.
Informieren Sie sich über die besten Sicherheitspraktiken für Fensterbeschläge und setzen Sie diese entsprechend um.	Learn about best window hardware security practices and implement them accordingly.	Découvrez les meilleures pratiques de sécurité pour le matériel de fenêtre et mettez-les en œuvre en conséquence.	Scopri le migliori pratiche di sicurezza per l'hardware delle finestre e implementale di conseguenza.	Leer meer over de beste beveiligingspraktijken voor raamhardware en implementeer deze dienovereenkomstig.	Conozca las mejores prácticas de seguridad para el hardware de ventanas e implementelas en consecuencia.	Seznamte se s nejlepšími bezpečnostními postupy pro okenní kování a podle toho je implementujte.	Saznajte više o najboljim sigurnosnim praksama okova prozora i primijenite ih u skladu s tim.	Spoznajte najboljše varnostne prakse za okensko strojno opremo in jih ustrezno implementirajte.	Ismerje meg az ablakhardverre vonatkozó legjobb biztonsági gyakorlatokat, és ennek megfelelően alkalmazza azokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstraße 21, 68167 Mannheim, DE
service@bauhaus.info

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität der Fensterbeschläge, insbesondere bei häufig genutzten Fenstern.	Regularly check the functionality of window fittings, especially on frequently used windows.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement des ferrures de fenêtre, en particulier pour les fenêtres fréquemment utilisées.	Controllare regolarmente la funzionalità della ferramenta per finestre, soprattutto per le finestre utilizzate di frequente.	Controleer regelmatig de functionaliteit van het raambeslag, vooral bij veelgebruikte ramen.	Compruebe periódicamente el funcionamiento de los herrajes de las ventanas, especialmente en las ventanas de uso frecuente.	Pravidelně kontrolujte funkčnost okenního kování, zejména u často používaných oken.	Redovito provjeravajte funkcionalnost prozorskog okova, posebno kod često korištenih prozora.	Redno preverjajte delovanje okenskega okovja, še posebej pri pogosto uporabljenih oknih.	Rendszeresen ellenőrizze az ablakszerelvények működőképességét, különösen a gyakran használt ablakoknál.
Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Fensterbeschläge rechtzeitig, um ein sicheres Öffnen und Schließen der Fenster zu gewährleisten.	Replace worn or damaged window fittings in a timely manner to ensure that windows open and close safely.	Remplacez les ferrures de fenêtre usées ou endommagées en temps opportun pour garantir une ouverture et une fermeture sûres des fenêtres.	Sostituire tempestivamente gli accessori delle finestre usurati o danneggiati per garantire l'apertura e la chiusura sicure delle finestre.	Vervang versleten of beschadigd raambeslag tijdig om het veilig openen en sluiten van ramen te garanderen.	Reemplace los accesorios de las ventanas desgastados o dañados de manera oportuna para garantizar una apertura y cierre seguros de las ventanas.	Opotřebované nebo poškozené okenní kování včas vyměňte, aby bylo zajištěno bezpečné otevírání a zavírání oken.	Zamijenite istrošene ili oštećene okove na prozorima na vrijeme kako biste osigurali sigurno otvaranje i zatvaranje prozora.	Obrabljeno ali poškodovano okensko okovje pravočasno zamenjajte, da zagotovite varno odpiranje in zapiranje oken.	Az ablakok biztonságos nyitása és zárása érdekében időben cserélje ki az elhasználódott vagy sérült ablakszerelvényeket.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrent certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemožou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriće neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriće sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriće vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általános lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játsszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.